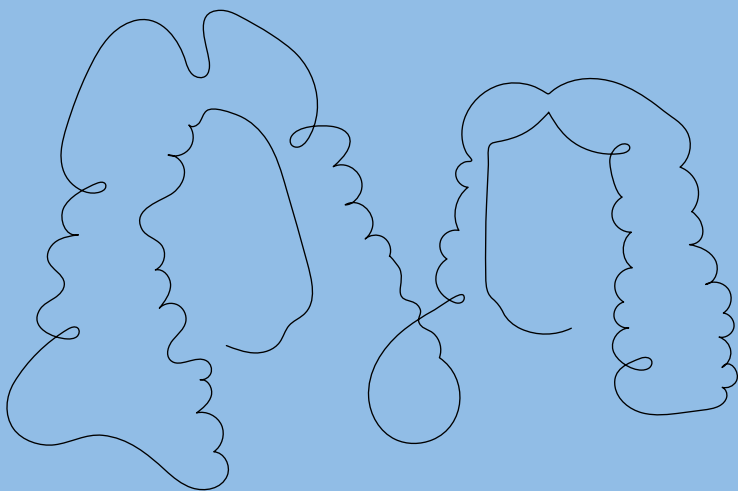


Pro Capella Regis – To His Majesty's Chapel

Regards croisés sur les répertoires musicaux
des Chapelles de Louis XIV et de Charles II
*Views on musical repertoires of the Chapels
of Louis XIV and Charles II* (ca. 1660-1680)

Séminaire de recherche interdisciplinaire
Interdisciplinary research symposium



27, 28 et 29 octobre 2017
Abbaye royale de Royaumont

Bibliothèque musicale François Lang
95270 • Asnières-sur-Oise



Plusieurs études anglaises ont souligné l'étonnante parenté qui existe entre les motets à grand chœur et symphonie composés pour la cour de France durant la première moitié du règne personnel de Louis XIV (1661-1682), et le *Symphony Anthem* qui se développa à la cour de Charles II d'Angleterre (1660-1685). Pour expliquer ces parentés, on a essentiellement mis en avant le goût du souverain britannique pour le style français, auquel il avait pu se familiariser durant ses années d'exil sur le continent.

Il est cependant évident que d'autres enjeux, politiques ou spirituels, peuvent expliquer la parenté des deux répertoires. Reflets d'une volonté d'affirmation de l'autorité temporelle et spirituelle du souverain, tous deux constituent de véritables emblèmes musicaux de l'expression de la dévotion du prince, et c'est avec un même soin que les deux monarques influèrent sur leur développement.

Afin de mieux saisir ces ressemblances et leur signification, ce séminaire de recherche souhaite réunir pour la première fois les meilleurs spécialistes anglais et français des musiques des deux Chapelles royales, pour une réflexion comparatiste inédite sur ces deux répertoires destinés aux dévotions royales, leurs conditions d'exécution, sur les transferts culturels entre l'Angleterre et la France, mais aussi sur la place et le rôle de ces musiques religieuses de cour dans la liturgie, ou l'influence du prince dans la définition et l'évolution même de ces répertoires.

Several English studies have highlighted the astonishing affinity between the motets à grand chœur with instrumental symphonies composed for the French court during the first half of Louis XIV's personal reign (1661-1682) and the symphony anthem that developed at the English court of Charles II (1660-1685). The explanation for this kinship has traditionally been given as the British sovereign's taste for the French style, with which he became familiar during his years of exile on the continent.

It is clear, however, that there are other factors – political or religious – that may explain the close relationship between the two repertoires. As reflections of the desire to affirm the temporal and spiritual authority of the sovereign, both forms constitute true musical emblems expressing the devotion of the prince, and it was with this same aim that the two monarchs influenced their development.

In order to promote better understanding of these similarities and their significance, this research symposium seeks for the first time to bring together the leading English and French specialists on the music of the two royal chapels to carry out an unprecedented comparative investigation of these two repertoires destined for royal devotion, of their performance practices, of the cultural interactions between England and France, and also of the place and role of court religious music within the liturgy, the influence of the monarch on the character and evolution of sacred repertoires, and so on.

VEN. 27 OCT. FRI. 27 OCT.

14h30 **ACCUEIL, INTRODUCTION**
– 15h30 *WELCOMING, INTRODUCTION TO THE SYMPOSIUM*

Francis Maréchal, directeur
de la Fondation Royaumont
Solveig Serre, directrice du pôle Recherche
du CMBV (CNRS, CESR/CMBV)
Thomas Vernet, Fondation Royaumont
Rebecca Herissone, University of Manchester
Thomas Leconte, CMBV/CESR

15h30 **SESSION I. CONTEXTE POLITIQUE ET RELIGIEUX**
– 17h *POLITICAL AND RELIGIOUS BACKGROUNDS*

Intervenants/*Speakers*:
Pr. Andrew Walkling, Binghamton University
Pr. Xavier Bisaro, Université de Tours

SAM. 28 OCT. SAT. 28 OCT.

10h **SESSION II. UNE «LITURGIE» ROYALE**
– 11h30 *A ROYAL "LITURGY"*

Intervenants/*Speakers*:
Dr. Bryan White, University of Leeds
Éléonore Alquier, INA-BnF

11h30 **SESSION III. LES RÉPERTOIRES**
– 13h *REPERTOIRES*

Intervenants/*Speakers*:
Pr. Bruce Wood, Bangor University
Jean Duron, CMBV/CESR

**SESSION IV. ÉCHANGES ET TRANSFERTS
CULTURELS**

14h30
– 16h

CULTURAL EXCHANGES AND TRANSFERS

Intervenants/*Speakers*:

Pr. Jonathan Wainwright, University of York
Thomas Leconte, CMBV/CESR

**SESSION V. LES PRATIQUES (A): CONDITIONS
D'EXÉCUTION, LIEUX ET ESPACES**

16h
– 17h30

*PRACTICES (A): PERFORMING CONDITIONS,
PLACES AND SPACES*

Intervenants/*Speakers*:

Pr. Rebecca Herissone, University of Manchester
Pr. Thierry Favier, Université de Poitiers

DIM. 29 OCT. SUN. 29 OCT.

SESSION VI. LES PRATIQUES (B): EFFECTIFS

10h
– 11h30

*PRACTICES (B): VOCAL AND INSTRUMENTAL
FORCES*

Intervenants/*Speakers*:

Dr. Alan Howard, University of Cambridge
Thomas Leconte, CMBV/CESR

DISCUSSION GÉNÉRALE ET CONCLUSION

11h30
– 13h

GENERAL DISCUSSION AND CONCLUSION

Intervenants/*Speakers*:

Thomas Vernet, Fondation Royaumont
Rebecca Herissone, University of Manchester
Thomas Leconte, CMBV/CESR

**Centre de musique
baroque de Versailles**

Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
CS 70353 • 78035 Versailles Cedex



**CENTRE DE
MUSIQUE BAROQUE**
Versailles

+33 (0)1 39 20 78 10

www.cmbv.fr



Séminaire de recherche interdisciplinaire organisé par
Interdisciplinary research symposium organised by
le CMBV/CESR (Université François Rabelais, CNRS, MCC),
la Fondation Royaumont et l'Université de Manchester.

Entrée libre dans la limite
des places disponibles,
sur réservation à:
*Free admission, seating have
to be booked to:*
t.vernet@royaumont.com

Possibilité de restauration
à la Fondation (réservation
obligatoire à la même adresse)
*Lunch is possible to
the Abbaye. It must be
booked with your seat.*

ADRESSE

ABBAYE ROYALE DE ROYAUMONT
(BIBLIOTHÈQUE MUSICALE
FRANÇOIS LANG)
95270 ASNIÈRES-SUR-OISE

EN VOITURE

49° 08' 52" NORD,
2° 22' 55" EST

EN TRAIN

GARE DE VIARMES
(GARE DU NORD : LIGNE H,
D° LUZARCHES)
INFOS NAVETTES-TAXI :
T.VERNET@ROYAUMONT.COM

ORGANISATEURS

Rebecca Herissone, University of Manchester

Thomas Leconte, CMBV/CESR



ROYAUMONT
abbaye & fondation

